

Γνωμοδότηση για την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί της εφαρμογής της παροχής ανοικτού δικτύου στη φωνητική τηλεφωνία⁽¹⁾

(93/C 19/31)

Στις 15 Σεπτεμβρίου 1992 και σύμφωνα με το άρθρο 100 Α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, το Συμβούλιο αποφάσισε να ζητήσει τη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την ανωτέρω πρόταση.

Το τμήμα μεταφορών και επικοινωνιών στο οποίο ανατέθηκε η προετοιμασία των σχετικών εργασιών, υιοθέτησε τη γνωμοδότησή του στις 8 Νοεμβρίου 1992 με βάση την εισηγητική έκθεση του κ. Bo Green.

Κατά την 301η σύνοδο ολομέλειάς της (συνεδρίαση της 25ης Νοεμβρίου 1992), η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή υιοθέτησε ομόφωνα την ακόλουθη γνωμοδότηση.

1. Εισαγωγή

1.1. Η πρόταση αυτή είναι αποτέλεσμα της παλαιότερα εγκριθείσας γενικής οδηγίας για την Παροχή Ανοικτού Δικτύου (ONP), ΕΟΚ/387/90, στην οποία ορίζεται ότι θα υποβληθεί πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τις μισθωμένες γραμμές και τη φωνητική τηλεφωνία, καθώς και για τις συστάσεις όσον αφορά την ONP και τις Υπηρεσίες Δεδομένων με Μεταγωγή Πακέτων και το Ψηφιακό Δίκτυο Ενοποιημένων Υπηρεσιών (ISDN). Στις 5 Ιουνίου 1992, το Συμβούλιο ενέκρινε την οδηγία για τις μισθωμένες γραμμές και τις προτάσεις συστάσεων για την ONP.

1.2. Η πρόταση αναφέρεται στην απρόσκοπτη και εναρμονισμένη πρόσβαση των χρηστών — περιλαμβανομένων και άλλων φορέων παροχής υπηρεσιών — στις υπηρεσίες φωνητικής τηλεφωνίας υπό τη μορφή του συνήθους τριπτύχου της ONP: τεχνικές συνδετικές μονάδες, όροι χρήσης και παράδοσης, και τιμολόγια. Επιπλέον, απαιτείται η καθιέρωση αριθμού διεθνών υπηρεσιών εντός της Κοινότητας, οι οποίες, μέχρι σήμερα, μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε εθνική κλίμακα.

1.3. Κατ'αρχήν, η πρόταση δεν εξαρτάται από την εν χρήσει τεχνολογία, και έτσι καλύπτει τόσο τις αναλογικές, όσο και τις ψηφιακές υπηρεσίες, περιλαμβανομένης και της ISDN όταν αυτή χρησιμοποιείται στη φωνητική τηλεφωνία. Η πρόταση οδηγίας δεν αναφέρεται και δεν θέτει όρους σχετικά με ένα συγκεκριμένο βαθμό απελευθέρωσης για τη φωνητική τηλεφωνία. Ειδικότερα, όσον αφορά τη διασύνδεση μεταξύ πολλών δικτύων, ή μεταξύ ενός δικτύου και φορέων παροχής υπηρεσιών με ειδικές ανάγκες, η πρόταση οδηγίας χαράσσει γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την πρόσβαση έτσι ώστε να επιτευχθούν τέτοιες διασυνδέσεις, που να διαφέρουν από τις συνδέσεις που χορηγούνται στους απλούς χρήστες.

1.4. Η πρόταση οδηγίας αναφέρεται επίσης στην απρόσκοπτη και εναρμονισμένη πρόσβαση στο συνδεδεμένο, δημόσιο δίκτυο τηλεπικοινωνιών ως μια υποδομή, που μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για άλλους σκοπούς εκτός της φωνητικής τηλεφωνίας. Και στην περίπτωση αυτή η πρόταση δεν εξαρτάται από την τεχνολογία που χρησιμοποιείται.

1.5. Η πρόταση οδηγίας ορίζει τέλος, ότι πρέπει να υπάρχουν αρκετοί τηλεφωνικοί θάλαμοι και με καλύτερη γεωγραφική κατανομή. Πρέπει επίσης να εναρμονισθεί το σύστημα των προπληρωμένων τηλεφωνικών καρτών, προκειμένου να

καταστεί δυνατή η χρήση τους σε όλες τις τηλεφωνικές συσκευές με καρτοδέκτη, της Κοινότητας.

2. Γενικές παρατηρήσεις

2.1. Η εφαρμογή των αρχών της ONP στον τομέα της φωνητικής τηλεφωνίας, αποτελεί, χωρίς αμφιβολία, πρωταρχική ανάγκη. Οι τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες και τα συνδεδεμένα δίκτυα της Κοινότητας διαφέρουν τεχνικά μεταξύ τους σε ορισμένα σημεία, είτε λόγω παράδοσης, είτε αυθαίρετα. Οι διαφορές αυτές ενοχλούν σε μεγάλο βαθμό τους χρήστες, καθώς και την ανάπτυξη της αγοράς τόσο των τερματικών όσο και την αγορά των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών στην Κοινότητα.

2.2. Στα περισσότερα κράτη μέλη η παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών προσφέρεται από οργανισμούς. Το καθεστώς των χρηστών συνδέεται συχνά με απαιτήσεις για εγγύηση της μεταχείρισης των χρηστών στο χωροταξικό πλαίσιο εθνικού επιπέδου. Ο προσδιορισμός, η εφαρμογή και η ερμηνεία των μέτρων για την παροχή ανοικτού δικτύου στη φωνητική τηλεφωνία θα πρέπει να σχετίζονται με τις δαπάνες που συνεπάγονται. Στα μέτρα αυτά πρέπει να ληφθεί υπόψη ο πραγματικός χαρακτήρας της ζήτησης και παράλληλα η οικονομική και κοινωνική βιωσιμότητα, η τεχνική σκοπιμότητα και οι δαπάνες εφαρμογής και εκμετάλλευσης. Η εξέλιξη σχετικά με τη διασύνδεση τελών και δαπανών θα πρέπει να είναι προοδευτικά και συνδυασμένα μέτρα, που θα εξασφαλίζουν στους χρήστες χαμηλής κατανάλωσης, και στο σύνολο των καταναλωτών, τα ευεργετήματα των μειωμένων τελών για τους συνδρομητές με επαγγελματική απασχόληση, και να συμπεριλαμβάνουν μέτρα για την προαγωγή της διασύνδεσης με τα τηλέφωνα ιδιωτικής χρήσεως που διαφορετικά δεν θα ήταν δυνατό. Οι αρχές που διέπουν τα τέλη πρέπει να εξασφαλίζουν τη χρηματοοικονομική βιωσιμότητα των δημόσιων φορέων, που είναι απαραίτητη για τη διατήρηση των υφιστάμενων δικτύων, την ανάπτυξή τους και την εξασφάλιση της

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 263 της 12. 10. 1992, σ. 20.

καθολικής πρόσβασης στην παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών.

2.3. Οι διατάξεις της πρότασης οδηγίας έχουν ως στόχο την αλλαγή της κατάστασης όσον αφορά τη φωνητική τηλεφωνία και τα συνδεδεμένα δίκτυα και συνεπώς η πρόταση πρέπει γενικά να υποστηριχθεί από την ΟΚΕ.

2.4. Όπως θεσπίζεται στη γενική οδηγία η πρόσβαση του ανοικτού δικτύου στη φωνητική τηλεφωνία αντισταθμίζει την ύπαρξη αποκλειστικών και ειδικών δικαιωμάτων. Ο ρόλος του είναι να αντικαθιστά τους μηχανισμούς της αγοράς, όπου το γενικό συμφέρον απαιτεί τον περιορισμό τους. Όταν ο ανταγωνισμός οργανώνει τις σχέσεις μεταξύ χρηστών και φορέων παροχής, οι ρυθμίσεις πρέπει να είναι οι αυτές για όλους τους ανταγωνιστές, και ειδικότερα όταν προσδιορίζονται οι όροι Παροχής Ανοικτού Δικτύου (ONP). Οι χρήστες έχουν το δικαίωμα να απολαύουν το αυτό επίπεδο ποιότητας με όλους τους σημαντικούς φορείς τηλεπικοινωνιών. Επιπλέον η ακεραιότητα και η ποιότητα της υποδομής τηλεπικοινωνιών στο σύνολό της εξαρτάται από τη διατήρηση των κατάλληλων επιπέδων ποιότητας για όλους αυτούς τους φορείς.

2.5. Οι διατάξεις για την αποφυγή μεροληψίας εκ μέρους των οργανισμών τηλεπικοινωνιών κατά την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, που μπορούν να προσφέρονται και από άλλες εταιρείες, δεν είναι καθόλου επαρκείς. Εφόσον δεν έχουν θεσπισθεί διατάξεις για την πρόσβαση στην «από κοινού μίσθωση» του εξοπλισμού, βλ. παράγραφο 17 του προοιμίου, πρέπει αντίθετα, να εξασφαλισθεί, και σε όλους τους άλλους που προσφέρουν υπηρεσίες, η πρόσβαση στον κύκλο των συνδρομητών, κάτω από τις ίδιες τεχνικές και οικονομικές συνθήκες όπως και για τους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών, ανεξάρτητα από το αν η πρόσβαση αυτή μπορεί να δημιουργήσει πρόσθετες δαπάνες.

2.6. Η ΟΚΕ κρίνει επίσης ότι πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες ώστε οι εμπορικές σχέσεις μεταξύ των φορέων παροχής υπηρεσιών στο κοινό να είναι όσο το δυνατό πιο ανοιχτές.

3. Ειδικές παρατηρήσεις

3.1. Στα σχετικά άρθρα της οδηγίας πρέπει να προβάλλεται η αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων, τόσο στον οικονομικό και τεχνικό τομέα όσο και στους τομείς της παροχής υπηρε-

σιών, της εξυπηρέτησης και της πρόσβασης στις πληροφορίες.

3.2. Άρθρο 10, παράγραφος 1

Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές πρέπει να συνεννοούνται πριν να δώσουν αρνητική απάντηση σε αίτηση για διασύνδεση με το δίκτυο άλλων φορέων. Πρέπει να συνάγεται σαφώς από το κείμενο, ότι ο ενδιαφερόμενος θα έχει τη δυνατότητα να υποστηρίξει την υπόθεσή του ενώπιον της εθνικής ρυθμιστικής αρχής πριν να ληφθεί η απόφαση.

3.2.1. Το σημείο διασύνδεσης πρέπει να ορίζεται επακριβώς ώστε να διαφυλάσσεται η πληρότητα και αποτελεσματικότητα και των δύο διασυνδεόμενων δικτύων.

3.3. Άρθρο 16

Συνιστάται να ανατεθεί στην Επιτροπή η εργασία για τον καθορισμό των προδιαγραφών σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας και τις ευκολίες που πρέπει να διαθέτουν οι τηλεφωνικοί θάλαμοι εκτός των αναφερόμενων σχετικά με τις προπληρωμένες τηλεφωνικές κάρτες (άρθρο 17) έτσι ώστε να υπάρξει ενοποίηση στο θέμα αυτό.

3.4. Άρθρο 25, παράγραφος 4, εδάφιο β

Στο άρθρο αυτό φαίνεται να ορίζεται ότι οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές στα κράτη μέλη πρέπει να προσέλθουν σε διαβούλευση σχετικά με μια υπόθεση που την χειρίζεται η προαναφερόμενη ομάδα εργασίας. Συνιστάται να μην συμμετέχουν στη συνεννόηση οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές χωρών τις οποίες δεν αφορά το θέμα, και το κείμενο χρειάζεται να τροποποιηθεί ώστε να ορίζει με σαφήνεια, ότι μόνον οι αρχές των αμέσως ενδιαφερόμενων χωρών προσέρχονται σε διαβούλευση με τον προσφεύγοντα και τους ενδιαφερόμενους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Η Πρόεδρος της

Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

Susanne TIEMANN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

Η κατωτέρω τροπολογία της γνωμοδότησης του τμήματος συζητήθηκε σύμφωνα με τον Εσωτερικό Κανονισμό, και καταψηφίστηκε στη συζήτηση.

Παράγραφος 2.2

Οι δύο τελευταίες προτάσεις να διατυπωθούν ως εξής:

«Η εξέλιξη σχετικά με τη διασύνδεση τελών και δαπανών πρέπει να είναι προοδευτικά και συνδυασμένα μέτρα που θα εξασφαλίζουν στο σύνολο των καταναλωτών μειωμένα τέλη, όπως για τους συνδρομητές με επαγγελματική απασχόληση και να συμπεριλαμβάνουν μέτρα για την προαγωγή της διασύνδεσης με τα τηλέφωνα ιδιωτικής χρήσεως που διαφορετικά δεν θα ήταν δυνατό. Οι αρχές που διέπουν τα τέλη πρέπει να μην βλάπτουν τη χρηματοοικονομική βιωσιμότητα των δημόσιων φορέων, που είναι απαραίτητη για τη διατήρηση των υφιστάμενων δικτύων, την ανάπτυξη τους και την εξασφάλιση της καθολικής πρόσβασης στην παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών.»

Αποτέλεσμα της ψηφοφορίας:

Υπέρ: 24, κατά: 42, αποχές: 21.

Γνωμοδότηση για την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και εξόρυξης υδρογονανθράκων⁽¹⁾

(93/C 19/32)

Στις 26 Μαΐου 1992, και σύμφωνα με τα άρθρα 57.2 και 100 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, το Συμβούλιο αποφάσισε να ζητήσει τη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την ανωτέρω πρόταση.

Το τμήμα ενέργειας, πυρηνικών θεμάτων και έρευνας, στο οποίο ανατέθηκε η προετοιμασία των σχετικών εργασιών, κατήρτισε τη γνωμοδότησή του βάσει της εισηγητικής έκθεσης του κ. Sala, στις 30 Οκτωβρίου 1992.

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή υιοθέτησε στις 25 Νοεμβρίου 1992, κατά τη διάρκεια της 301ης συνόδου ολομέλειας, με μεγάλη πλειοψηφία και 2 αποχές την ακόλουθη γνωμοδότηση.

1. Εισαγωγή

1.1. Η σημερινή κατάσταση

1.1.1. Οι κοινοτικοί πόροι σε υδρογονάνθρακες είναι εν μέρει μόνο σε θέση να καλύψουν τη συνολική εσωτερική ζήτηση. Το επίπεδο της εσωτερικής παραγωγής δεν αυξάνεται σε γενικές γραμμές. Οι προοπτικές για μεγάλα νέα κοιτάσματα, ακόμη και αν δεν πρέπει να αποκλεισθούν τελείως, δεν είναι ωστόσο πολύ ενθαρρυντικές. Εντούτοις οι διαδικασίες και τα μέσα αναζήτησης και εξερεύνησης συνεχίζουν να παρουσιάζουν αξιοσημείωτες τεχνολογικές προόδους, και για

το λόγο αυτό δεν πρέπει να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο να εξευρεθούν νέες πηγές ακόμη και στις ζώνες που υποβάλλονται ήδη σε εξερεύνηση καθώς και στις περιθωριακές ζώνες.

1.1.2. Ο υψηλός βαθμός τεχνικών γνώσεων και χρηματοδοτικών αναγκών που είναι απαραίτητος σε όποιον επιθυμεί να αναπτύξει δραστηριότητα στον τομέα της έρευνας υδρογονανθράκων έχει ως αποτέλεσμα ότι ο αριθμός των ειδικευμένων πρωτογενών φορέων είναι αναγκαστικά περιορισμένος. Ωστόσο, ορισμένοι βιομηχανικοί όμιλοι έχουν αρχίσει αρκετά πρόσφατα να εισέρχονται στην αγορά της έρευνας, επωφελοόμενοι επίσης από τη συνεργασία ορισμένων πολύ εξειδικευμένων και έμπειρων τεχνικών υποτομέων. Εν πάση περιπτώσει πρόκειται για σχετικά λίγους πρωτογενείς και δευτερογενείς βασικούς φορείς (τεχνικοί υπεργολάβοι).

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 139 της 2. 6. 1992, σ. 12.